本埠新聞

●兩僑校獎義券昨已開彩

溫哥華華僑公立小學。本年因經費不敷。該校董會曾於前兩月發行獎義券向僑胞推銷。藉籌募經費。深得各界僑胞贊助。成績極有可觀。該項獎義券。經於昨日（四月一日）。在該校大禮堂開彩。總領事館派僑教專管員黃蔭餘領事監督開彩。董事長李日如。校長關崇穎及校董等。指揮學生工作。計開彩員甲組簡玉蘭。劉寶環。乙組吳金蓮。李月眉。丙組孫秀英曹慶佳。丁組李月好。李錦雲。計開彩結果。第一獎周育生。第二獎李照礽。第三獎關宗武。第四獎劉朗希。第五獎李修礽。第六獎李日如。第七獎孫詠秋。第八獎徐李蓮冬。第九獎李雅南夫人。第十獎關國偉。第十一獎朱月眉。第十二獎胡峰卓。第十三獎胡秀林。第十四獎佐治街二五六號。第十五獎李翼礽。第十六獎富利。第十七獎大寧。第十八獎陳傑德。第十九獎同裕安。第廿獎李志翱。該校希各得獎人携同原券到該校領取應得獎金云云。

▲本埠廣智學校發行義券籌捐。計共銷券五千壹百零一條。共銀弍千三百廿一元。除代理人酬勞及印刷等費用外。實銀貳千一百廿四元三毛九仙。照原定總額五成一伸算。第壹名得銀五百一十元。第貳名弍百五十十元。第三名壹百廿七元五毛。第四名第至第十名。每名壹十元零弍毛。第十一名至二十名。每名五元一毛。昨日下午二時。在該校富衆開彩。由黃領事蔭餘到場監督。鄭振秀。吳在約。岑嘉旺。龔開順。馮自沛。鄭維炘。梁緝光。岑漢明。梁惠俸。聶素雲等在場工作。并女生十四名助理工作。及拈券。龔開順。馮自沛。報効茶点雪糕。開券結果。第壹名孫詠秋。券碼七二八七。葉柳轉蔣珍金拈。第貳名蔣强。券碼八六五八。梁慧超古翠霞拈。第三名高泗有。券碼三四七五。蔣珍金葉柳轉拈。第四名胡淇。券碼三五九九。古翠霞梁慧超拈。第五名鄭養聲。券碼七五六〇。鄭銀娟馬小珠拈。第六名張炳琪。券碼四八九三。黃美瓊陳如顏拈。第七名梁修聘。券碼一〇二〇六。黃美顏周淑芳拈。第八名陳如嬈女士。券碼八二一七。蔣珍金葉柳轉拈。第九名梁源才。券碼〇二一〇。鄭銀娟馬小珠拈。第十名馮喜。券碼七八一六。鄭美銀周彩蓮拈。第十一名南平別墅。券碼二九〇一。周淑芳黃美顏拈。第十二名梁宏洲梁少成券碼六五〇四。鄭美銀周彩蓮拈。第十三名鄭忠泳。券碼〇二九八。黃美顏周淑芳拈。第十四名吳在思。券碼四一八三。梁慧超古翠霞拈。第十五名鄭堃培。券碼〇一三一。馬小珠鄭銀娟拈。第十六名鄭尚焯。券碼六四一三。周彩鳳鄭永美拈。第十七名林舉振。券碼五八一七。黃美瓊陳如顏拈。第八名鄭遠慶。券碼九三〇六。鄭永美周彩鳳拈。第十九名羅育智。券碼四九〇三〇。周彩鳳鄭永美拈。第二十名馬澤者。券碼一三四六。黃美瓊陳如顏拈。至購券者。尚有聶素雲。黃毓蘭。每十元。鄭保森。周鶴樓。周在零。羅均平。周彼得。梁朝俸。張想。趙樂亭。新世界。黃傳敢。馬榮騰。梁惠俸。岑漢明。梁瓊佐。黃國藩。黃國材。每五元。孫詠秋獲中首名得獎金五百一十元。除賞給拈券女生外。另捐回獎金壹百元。爲該校經費云。

●江夏文彊聯同開歡送會

此間黃江夏總堂。文彊小學校長兼教員黃星甫君。不日赴美考察華僑教育。特聯同文彊小學。於昨一日。下午三時。在該堂大禮堂。舉行歡送大會。到會者。有該堂職員昆仲。及該校員生百餘人。首由黃敬三贊禮。領衆起立。行禮如儀。即由主席家鼐宣布開會理由。并致歡送詞。隨請黃校長臨別贈言。以次由蔭餘。公禮。祖德。昭立。淵偉。儉傳。樹柏。錦帆。堃俠。孔阜。黃李影鴻。馬新眉。學生會代表葉美琴演說。後由該校校董會董事長黃文甫答謝。至五時茶會。散會。五時半。復假筵於新北京酒樓。爲之餞別。席間由該堂常委家鼐宣布宴會意旨。并報告各昆仲厚送程儀總數。復領衆起立敬酒一杯。其隨且飲且談。極形歡洽。至七時半撤席。誠盛會云。

●各人將要携紙袋往買物

據戰時貿易價目管理局駐雲埠分局主任斗利氏發出警告。民用之包紙。尤其是包肉之重紙料。已減少。因用該等紙料以包供給物及軍用品。運往德國也。有等人已領取牌照。預備經商者。見紙料受統制。未敢開手。各家主婦將要自携包紙到去買物。如在英國一樣。亦未可知云。

●一〇一號牛奶油券近訊

由是星期四日起。牛奶油第壹〇壹號券生效。同時恢復每人每星期七安士牛奶油限額。於四月份。每星期則有一張牛奶油券生效云。

●冰結鷄肉百分之五十訊

昨駐柯京戰時貿易價目管理局下令全加拿大各處之冷藏棧房。將現有之鷄。屬某等級者。冰結百分之五十。由此推測。將發生某日禁止食肉。亦未可知。聞所發出之命令。現有存倉之A及B等級鷄又食以牛奶之B等級鷄。每隻四磅重或以上者。則冰結百分之五十。將如何處置。未有表示。零售商現有上述之鷄者不在例內。火鷄。鴨暨其他雀鳥。亦不例內。又聞發出之命令。係俾軍隊有充分之供給及應付其他之需云。

●由古迫調三百伐木人來

卑詩省伐木業。以今年夏天之伐木工人。將極形缺乏。是以向駐雲埠之全國職務選擇辦事處。籲請代聘伐木工人。以資補缺。該辦事處監督麥堅爾斯地氏。於昨星期二日乘飛機往柯京。與全國職務選擇部主任麥拿瑪利氏有所磋商。茲據加政府勞工部宣布。待加東天時轉好。則由古壁省徵募伐木工人三百人。打發前來卑詩省。關于車票事。各關係分子尚待解決云

●警局傳出之兩宗大竊案

據警局消息。昨星期底有來自美國舍路埠西人名加拿氏者。在哈活街停泊其汽車。被人破開車門。竊去廿五元美國公債價值一千八百元。另壹皮笈及短褸云。

又寓居瑪連街西南黎富氏。被賊匪破門潛入屋內。竊去一對袖口鈕及壹副飾鈕。係用鑽石及藍寶石鑲嵌者。價值七百四十元云。

●耶穌殉道日火警廿一次

昨耶穌受難日。即上星期五日。由正午至星期六朝八點鐘。於廿小時內。消防局應付火警共廿壹次。聞火燒烟突共十四宗。火燒樹林壹宗。及埠中心區某百貨店。與別五處發生火警。幸及早撲滅。是以損失無關重要云。

△各埠新聞▽

●柯京憲政黨春酌之盛況

柯京訊。本埠中國憲政黨駐柯京支部。於三月廿五日在黨所設筵數席。具此春酒。以祝春祺。來賓則有致公堂柯京分堂代表麥箕高君。譚榮源君。譚醒世君。駐滿城憲政黨代表譚廣量君。僑界友誼來賓。則有黃秉三君。羅怡盛君。司徒昌理君等。是日下午八時。賓主入席。濟濟一堂。酒至數巡。由鄭文堆部長宣布宴會旨趣。隨請致公堂代表麥箕高君。滿城憲政黨代表譚廣量君。僑界來賓黃秉三君。羅怡盛君。次第演講。均爲善頌善禱之詞。

◎汝是否年老衰弱

▲覺得精神不振嗎

凡男界年齡由卅至六十而精神不振者最合服本號之特製：「珉拿丸」Menna Tablets 此丸確有返老還童奇功於迅速期間能使精神振奮志力一新有此如青年時加倍强健氣力前後眞若兩人 小盒二元 大盒五元 如蒙賜顧 藥費先惠

PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

△班中譚秉庸

秘製應驗跌打風濕丸散

還魂跌打丸 每個一元 每打十元
刀傷止血散 每樽壹元
風濕骨痛散 每料五元半
特效
跌打駁骨散 每料五元半
中班
跌打吊瘀散 每料六元
遠年

◎代理處 廣萬生 梁定邦報局 活生行 大漢公報
譚秉庸通訊處：卽振華聲劇團宿舍
TOM BING YONG
102½ E. Pender St.
Vancouver, B.C.

馬遜修工廠擴張廣告

本廠製造趨時傢私發行兼零沽
C. S. Mah Furniture Mfg.
366 E. Cordova St. PA. 6713
Vancouver, B.C.

◎承受魚店股份廣告

敢者雲高華埠片打街東一百四十九號萬同昌魚店生意係林千胡傑茹沃均三人合股生意今茹沃均因另有他圖自願退股將萬同昌全盤生意項與林千胡傑二人承受準于四月四日下午六時在萬同昌魚店交易清楚凡各商號與及親朋如有數目會項與茹沃均轇轕事情請依期到該魚店報明理妥如逾期不報至交易之後所有數目概與萬同昌魚店無涉特登報聲明仰各週知此佈　萬同昌魚店敢

中華民國三十四年四月二日

關煥

接車行李貨物
兼有煤炭發售
131 E. PENDER ST.
Vancouver, B. C.
日 MA. 1037 夜 MA. 9827

◎雲城振華聲劇社紀念鳴謝

敢者本社於三月十八日午后一時舉行十一週年紀念荷蒙僑界士女隆情厚誼惠賜賀金祝詞增光良多拜領之餘同人等銘感五中愧無以爲報謹撰數言登諸報端以伸謝悃

惠賜賀金祝詞芳名列　恕不稱呼

譚秉庸　盧雪鴻　每賀金拾元　三德書社　清韻音樂社　每賀金五元
祝詞　達權社　大漢公報　重慶餐館　林顯燧　羅慕雲　李月娥
仇飛雲　陳兆由　葉弗愚　何醒華　何雪梅　潘利坤　林自修　黃義華
曾森昌　每賀金五元　都城振洪聲　崇義總會　漢升體育會　每賀金
三元祝詞　致公堂　洪門體育會　林近亭　葉求鎭　梁雨蒼　鄭振秀
黃敢莊　張惠介　劉孔正　蔡英煦　梁　金　每賀金三元　趙錦鈿
馬放山　馬恒壁　仝賀金拾元　林舉振　林鄭氏　仝賀金五元　司徒
捷予　馬瑞香　仝賀金五元　阮景華　馬達朝　仝賀金五元　林洪公
馬妙珠　劉劍郎　每賀金二元　張展猷　崔碧蓮　仝賀金五元　曾美秀
陳少鑒　每賀金二元五　麥伙賀金五元
（以下紀念費）馬善允拾五元美酒二樽　黃鳳珍弍拾元　鄭煜南拾元
美酒壹樽　吳連記　鄭程萬　簡國安　駱文莊　馮恒羨　林日初　吳基
雷健兒　李祥　鄭新福　林英鳳　蔣義　周慈義　每拾元
蔡冠英　廖俠和　梁莊　林三合　黃鴻新　陳炳　陳九　吳景宸
周梅初　馬立民　梁少文　梁積善　甄如江　鄭少棠　阮宗豪　鄭茂
劉俠魂　每五元　廖卓勝三元　吳松茂　李漢生　錢麗瓊　鍾敢然
林立瑞　曾享　羅壽山　聶麗蟾　每二元
（鳴謝經費）甄如江六元　龔益富　錢麗瓊　林舉振　美國砵倫林漢
每五元　仇飛雲　劉顯初　每弍元

◎磚樓壹座出賣

茲有樓宇一座。爲紅毛泥與磚所建築。內有住宅兩間。並麵麭製造所一間。大磚焗爐兩個。另大車房一間能容車八輛。內有汽油站。一併出賣。取價壹萬六千元。先交現款一半。餘充銀期。

Mr. A. Getknecht 電話 Fraser 4546

觀風社

第二會徵聯籌款救濟病僑每比收卷資弍毛五
多捐益善，完全撥救病僑經費，各工作人員担任義務
……聯題……
（冦郵務期多咏藻）　候
教特聘　中華民國卅四年四月十五號截卷
五月廿五號放榜

蘇靄雲先生評閱

◎雲埠觀風社第二會徵聯獎品臚列于左

冠軍　繡龍球襪檀巾一張　國信公司報効　值三十五元
殿軍　金牌一面　劉英棠　報効　值三十元
亞軍　金手鏢一只　廣珍公司報効　值二十二元
第三名　金手鏢一只　薛濟　報効　值二十一元
第四名　墨水筆一副　將安翹　報効　值拾元
第五名　窄結衫一件　薛濟　報効　值四元五毛
第六名　繡花絹檀巾一張　司徒捷予報効　值四元
第七名　仝上　值四元
第八名　仝上　值四元
第九名　仝上　值四元
第十名　鬬畫一幀　雲仙大師報効　值四元
以上十一名每名由徐子樂加獎書籍一册
第十至廿名　每名獎品值壹元五毫　鄭振秀報効
第廿一至卅名　每名獎品值壹元
第卅一至五十名每名獎品值五毫
第五十一至一百名每名獎品值三毫五
如有熱心僑胞欲報効獎品者隨時可以加入

●本報有最合餐館用的
膠紙仔發售價廉物美

極補志在馳名大減價
樂身大補丸雙五元一
氏藥剪此付來買一送一
房（王藥購大補丸六盒拾弍圓五
〈寄藥郵費二毫〉

○大補丸補身之功效

治脚冷脚癢　眼花耳鳴　能開胃消食
治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛
大便閉結　治尿後反滴　欲求速用

鹿尾羓滋補丸　每盒五圓
常有正鹿尾羓　神效玉桂

救急萬靈油　大盒一元　小盒五毛
極樂氏

精補精藥水　每樽二元
癬藥膏　每盒一元
皮膚止癢藥膏　每盒壹元

◎極樂氏搜毒丸　每樽二元

治骨節疼痛。週身痕癢。遠年爛脚。皮膚濕毒。逢滯必消。紅雲血癬大小便結。皮膚奇癢。及一切熱毒

△海外馳名消痔膏　每盒貳元

▲廣州民通製▼
GECK LOCK SIE
826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

◎整裝水龍煖龍氣龍

本公司承接整裝水龍煖龍煤氣龍等工作。日夜服務。工精價廉。

A. & A. Plumbing & Heating Co.
863 Keefer St. HA. 2600

◎哀謝

先宗兄亮世黃公府君因病入巴崙醫院調理於民國卅四年三月十九日不幸逝世積閏享壽七十五歲經同月廿一日在參咲殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安葬巴崙華人墳場叨蒙各宗親戚友親臨執紼厚惠賻儀生花素車隨行高誼厚情存歿均感謝鳴數言以申謝悃

治理喪事人　頌世　恭鰲　代敢

謹將厚惠列后　恕不稱呼

黃傳簪　黃頌世　每二元　黃庚瑞
黃恭鰲　黃華邦　黃杰賢　黃郁森
黃華振　黃恭纘　黃傳燦　黃社週
黃保禮　黃謙禮　黃基陵　馬均和
馬榮　馬洪金　馬炳騰　陳炎
陳長惠　余和祐　胡連富
梁池　曹福春　關國勝　每壹元
許恢遠　周洪　許懷遠　許全　朱秋菊
朱開柏　黃世燧　黃錫焯　馬仰政
曹潤成　周利　陳炯忠　楊接才
楊正　鄭根女　每伍角　周汝梅
楊成祖　黃傳瑞　黃區氏　曹楊氏
每弍角伍分　黃恭鰲花圈　杰賢
傳燦　傳簪　頌世仝花圈　余和祐
花圈素車　黃江夏堂素車　黃恭鰲
黃頌世　仝素車　黃傳燦　黃傳簪
黃杰賢　黃郁熾　仝素車　馬炳騰
黃社週　黃基陵　黃　謙　仝素車
許恢遠　梁池　陳長惠　黃庚瑞
黃傳瑞　仝素車　楊庸夫　黃炳楊
黃義掌　黃龍德　仝素車